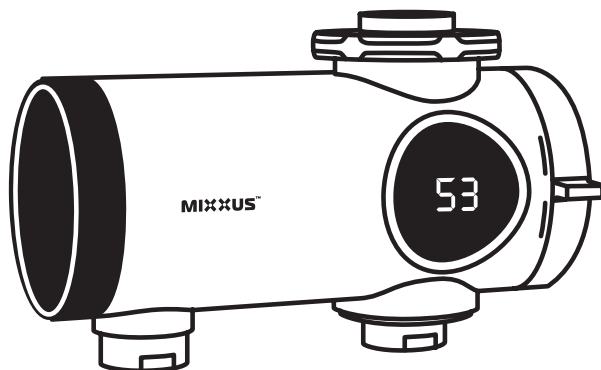


MIXXUS™

SANITARY WARES

UA

ПРОТОЧНИЙ ВОДОНАГРІВАЧ З КРІПЛЕННЯМ НА ВИЛИВ ЗМІШУВАЧА



Інструкція з експлуатації та гарантія

⚠ Перед першим використанням водонагрівача уважно прочитайте цей посібник з експлуатації та зверніть особливу увагу на пункти, позначені символом **«УВАГА!»**

Шановний покупець!

Щиро вітаємо вас з придбанням проточного водонагрівача ТМ MIXXUS. Перед вибором конкретної моделі водонагрівача проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком про технічні можливості підключення водонагрівача до електромережі.

Даний посібник поширюється на моделі потужністю 3,3 кВт.

Повна назва придбаного вами водонагрівача вказана в ідентифікаційній табличці на корпусі водонагрівача.

1. ПРИЗНАЧЕННЯ

Проточний електроводонагрівач (далі за текстом ПЕВН, прилад, пристрій, водонагрівач) призначений для отримання гарячої води з побутовою метою.

ПЕВН повинен експлуатуватися в закритих опалювальних приміщеннях.

2. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

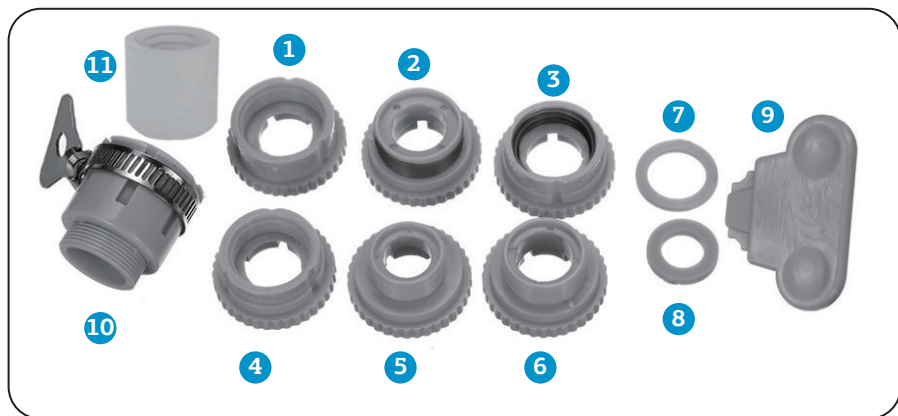
Температура навколишнього середовища – від +3 до +40°C.

Атмосферна вологість – до 80%, короткочасно до 98% (при температурі доквілля трохи більше 25°C).

Напруга електромережі, В	~230
Частота струму, Гц	~50
Номінальна потужність, кВт	3,3
Автоматичний вимикач, А	16
Рекомендовані параметри ПЗВ	30 мА
Продуктивність ($\Delta t=25^{\circ}\text{C}$), л/хв	2
Продуктивність ($\Delta t=35^{\circ}\text{C}$), л/хв	1,4
Рекомендований переріз кабелю, мм ²	3*1.5 мм ²
Тиск у магістралі холодної води (робочий тиск), МПа min/max	0,04-0,5
Номінальний тиск МПа	0,6
Ступінь захисту ПЕВН від проникнення твердих частинок та вологи	IPX4
Діаметр різьблення патрубків підключення холодної та гарячої води	G1/2"

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Водонагрівач-насадка на змішувач (змішувач у комплект не входить)
2. ПЗВ
3. Інструкція користувача, упаковка
4. Монтажний комплект (для змішувачів з різьбленням: комплект насадок для будь-якого діаметру крана – 3 шт із внутрішнім різьбленням, 3 шт із зовнішнім різьбленням, 2 кільця-ущільнювача різного діаметру, 1шт пластикова засувка-кран;
5. для змішувачів без різьблення: 1шт універсальний шарнір, 1шт ущільнювач-втулка, 1 шт металеве кільце з краном-засувкою).



Мал.1. Монтажний комплект:

1-6. З'єднувачі-перехідники для стаціонарних змішувачів із різьбленням.

7-8. Кільця ущільнювачів для використання разом з насадками з пунктів 1-6.

9. Пластикова засувка-кран для затягування насадок на змішувачі.

10. Універсальний шарнір для змішувачів без різьблення та металеве кільце з краном-засувкою – встановлюється на шарнір для більш надійного кріплення на виливі.

11. Ущільнювач-втулка для виливу малого діаметра – при необхідності вставляється в шарнір перед встановленням шарніра на кран.

4. ОПИС І ПРИНЦИП ДІЇ

Вода в ПЕВН нагрівається миттєво, проходячи через нагрівальну колбу з нержавіючої сталі, в якій розташований нагрівальний елемент. Необхідна температура досягається регулюванням потоку води за допомогою ручки приладу (зниженням/підвищенням напору води на вході ПЕВН). Температура водопровідної води може значно коливатися протягом року: від 5 °C взимку до 20 °C влітку. Тому при однаковій температурі води на виході ПЕВН потік води взимку може бути значно меншим, ніж влітку.

Для запобігання перегріву ПЕВН передбачений термовимикач, який відключає прилад протягом 30 секунд від мережі у разі виникнення такої ситуації - перевищенні температурної позначки в 100°C. Термовимикач не служить для запобігання ПЕВН від виходу

з ладу через надмірний тиск води, що виник у результаті неправильного підключення та експлуатації. Водонагрівач поставляється з ПЗВ, призначеним для відключення приладу у разі витоку струму.

Прилад має інформаційний екран, що відображає температуру води на виході з водонагрівача.

Швидкий, ефективний, зручний кран для гарячої та холодної води, додаткове регулювання води (від 30 до 60°).

Відмінна якість, елегантний дизайн за розумною ціною, відповідають потребам усієї родини.

5. ВКАЗІВКА ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ

1. Електропроводка, запобіжні та комутаційні пристрої повинні відповідати потужності ПЕВН, що підключається.

2. Діти не повинні грати з приладом. ПЕВН не призначений для експлуатації особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, дотикальними чи психічними здібностями, а також особами, які не вміють користуватися ПЕВН, за винятком випадків, коли це відбувається під наглядом або згідно з інструкціями від осіб, які відповідають за безпеку.

3. Чищення та користувальницьке обслуговування не повинні проводитися дітьми без нагляду.

4. Прийміть запобіжні заходи під час встановлення, як безпечно закріпити прилад.

5. Розетку не можна приєднувати до будь-якого крана або фітінгу, крім зазначених.

6. Засоби відключення повинні бути передбачені у стаціонарній проводці відповідно до правил електромонтажу.

7. Якщо шнур живлення пошкоджений, щоб уникнути небезпек, він повинен бути замінений виробником, його сервісним агентом або особою з аналогічною кваліфікацією.

8. Вхідний отвір для води приладу не повинен бути підключений до вхідного патрубка води, отриманого з будь-якої іншої системи нагрівання води.

9. Цей пристрій не призначений для подачі питної води.

⚠ УВАГА!

Використання електричних водонагрівачів рекомендовано лише при встановлених автоматичному вимикачі та ПЗВ. Електропроводка, запобіжні та комутаційні пристрої повинні витримувати струмове навантаження не менше ніж 16А. Заземлення ПЕВН обов'язково!

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:

- Встановлювати ПЕВН інакше, ніж вертикально на стаціонарному змішувачі. Забороняється встановлювати водонагрівач горизонтально або під кутом.
- Самостійно вносити зміни до конструкції приладу;
- Встановлювати будь-яку запірну арматуру, клапани на виході води з ПЕВН, або приєднувати додаткові змішувачі, душові лійки, розсікачі до виливу ПЕВН;
- Залишати без нагляду працюючий ПЕВН;
- Включати ПЕВН, не приєднавши його до стаціонарного змішувача;
- Використовувати забруднену воду з піском, іржею або мулом (для попереднього очищення води на вході ПЕВН необхідно використовувати фільтри зі ступенем очищення не менше 200 мкм);
- Включати ПЕВН із пошкодженим мережевим кабелем; Включати ПЕВН при замерзанні в ньому води або використовувати при температурі навколишнього середовища нижче 0 °С;
- Використовувати прилад у незакритих та неопалюваних приміщеннях.

ВЛАСТИВІСТЬ ПРОДУКТУ/ОСОБЛИВОСТІ**Безпека:**

- Професійна структура керамічного чіпа забезпечує автоматичне відключення води та електрики.
- Вода та електрика ізолювані. Запобігання витоків потужності.
- Фільтри з високою сіткою для запобігання утворенню накипу, напруга, що витримується ± 1800 В.
- Високочутливий термозапобіжник.

Енергозбереження, висока ефективність:

- Економія води та електроенергії, відсутність необхідності в резервуарі для зберігання, попереднє нагрівання води, уникнення надмірної кількості води.

- Швидкий, ефективний, зручний кран для гарячої та холодної води, додаткове регулювання води (від 30 до 60 °).

6. ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ

Установка повинна проводитись кваліфікованим персоналом.

Рекомендується наступна послідовність дій із встановлення:

I. Монтаж водонагрівача до змішувача (стаціонарний змішувач не демонтується);

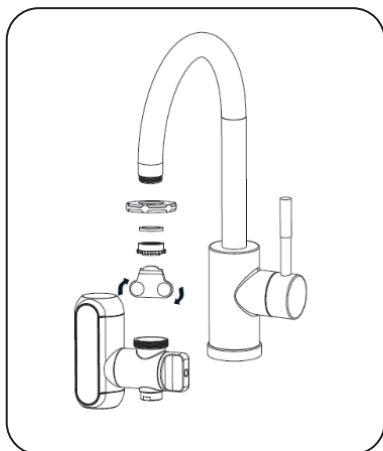
II. Підключення до електромережі.

I. Монтаж водонагрівача до змішувача

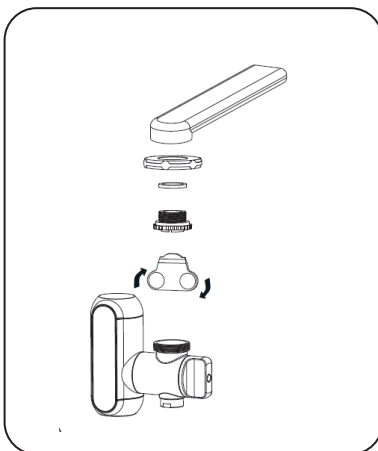
Послідовність дій щодо встановлення водонагрівача на змішувач залежить від наявності або відсутності різьблення на виливі змішувача.

Встановлення водонагрівача на змішувач із різьбленням

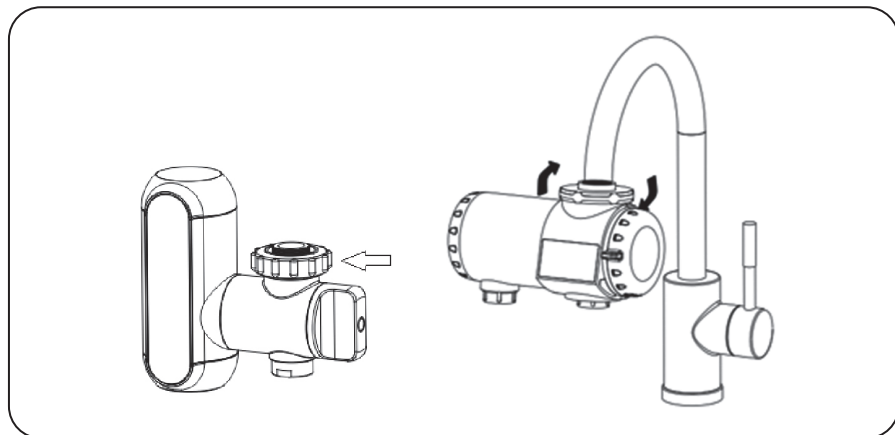
1. Витягніть корпус приладу з коробки. Підберіть набір зі з'єднувача-перехідника та кільця ущільнювача, що підходять вашому змішувачу - рис.1.



Мал. 2.
Встановлення на вилив
із зовнішнім різьбленням



Мал. 3.
Встановлення на вилив
з внутрішнім різьбленням



Мал. 4. Установка водонагрівача на змішувач з різьбленням

2. Відкрутіть кільце, що фіксує, від корпусу водонагрівача – попередньо надягніть на вилив змішувача – поки не закручуйте.



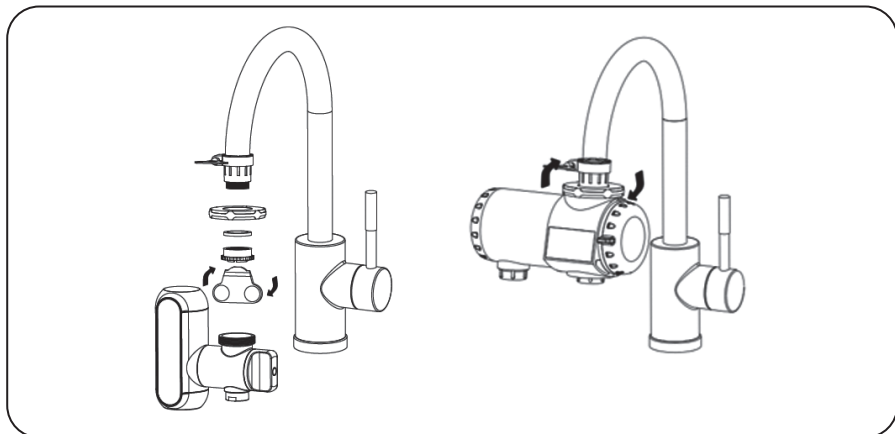
3. Встановіть кільце ущільнювача в кран, потім, використовуючи відповідний по діаметру з'єднувач - перехідник, закрутіть з'єднувач в різьблення змішувача.



4. Візьміть пластикову засувку (кран) і щільно притягніть з'єднувач до крана за допомогою засувки.

5. Візьміть проточний водонагрівач і, встановивши прилад по центру з'єднувача, щільно закрутіть фіксуюче кільце.

Установка водонагрівача на кран без різьблення



Мал. 5. Установка на змішувач без різьблення.

1. Якщо у стаціонарного змішувача немає різьблення – першим на кран встановлюється універсальний шарнір – він може виявитися занадто великим для виливу стаціонарного змішувача – у цьому випадку вставте силіконову довгасту прокладку-втулку в шарнір до встановлення на вилив.



2. Потім щільно затягніть шарнір за допомогою металевого кільця із засувкою.

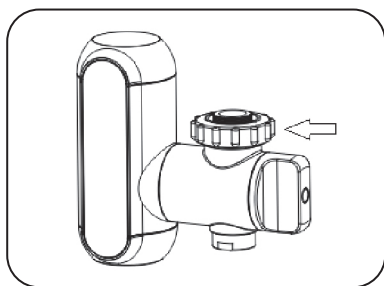


Рис. 6

3. Потім відкрутіть фіксуюче кільце від корпусу водонагрівача - накладіть на шарнір, приготуйте з'єднувач-перехідник найбільшого діаметру (з мідним різьбленням всередині) і прикрутіть всередині кільця - до універсального шарніра за допомогою пластикової засувки - крана, що фіксує, кільце при цьому залишається вільно.

4. Візьміть проточний водонагрівач і щільно закрутіть на нього кільце, що фіксує.

Після з'єднання водонагрівача зі змішувачем подайте воду в ПЕВН, дочекайтеся, коли з водонагрівача вода поллється, припиніть подачу води. Перевірте густину всіх з'єднань.

II. Підключення водонагрівача до електромережі

- Перед підключенням до електромережі знеструмте мережу, до якої відбувається підключення приладу. Спочатку кабель з ПЗВ підключається до приладу, а потім вмикається в розетку.
- Підключіть ПЗВ до кабелю ПЕВН. Для цього зніміть кришку ПЗВ, відкрутивши 2 шурупи. Далі підключіть електрокабель ПЕВН, що підводить, до блоку затискачів ПЗВ за схемою: L (коричневий) - «фаза»; N (блакитний) - «нуль»; E або ⊕ (жовтий/зелений) - «заземлення».
- Увімкніть ПЕВН у мережу. Підключення пристрою до електричної мережі можна здійснювати тільки після його встановлення в робочому положенні і тільки після заповнення водою!
- Установку джерела живлення повинен проводити кваліфікований спеціаліст, обравши відповідний інструмент.
- Для водонагрівача необхідний відповідний провід живлення. Забороняється ділити з іншим силовим дротом.

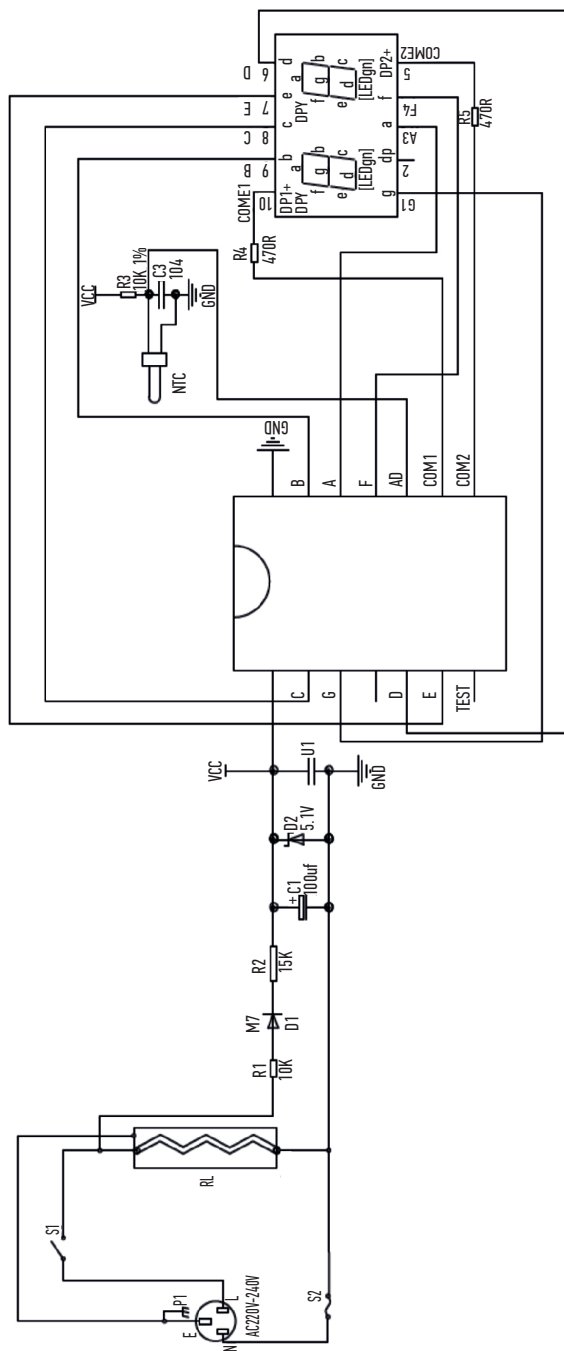
⚠ УВАГА!

Необхідно подавати холодну воду в ПЕВН, використовуючи фільтр попереднього очищення води зі ступенем очищення не менше 200 мкм.

⚠ УВАГА!

Забороняється встановлювати будь-яку запірну арматуру, клапани на виході води з ПЕВН, або приєднувати додаткові змішувачі, душові лійки, розсікачі до виливу ПЕВН.

Принципова електрична схема



7. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

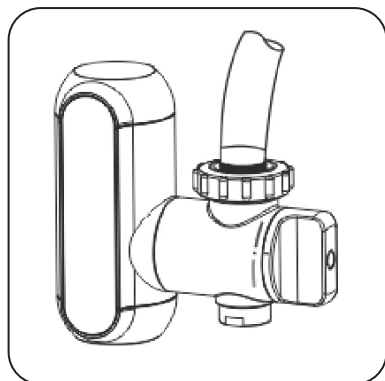
ГАРЯЧА



ХОЛОДНА

На ручці приладу зазначено 3 положення:
холодна вода (cold)
гаряча вода (hot)
вимкнення (0)

Мал 7. Шкала ручки приладу для перемикавання холодної гарячої води.



Мал. 8.

Подачу води припинено

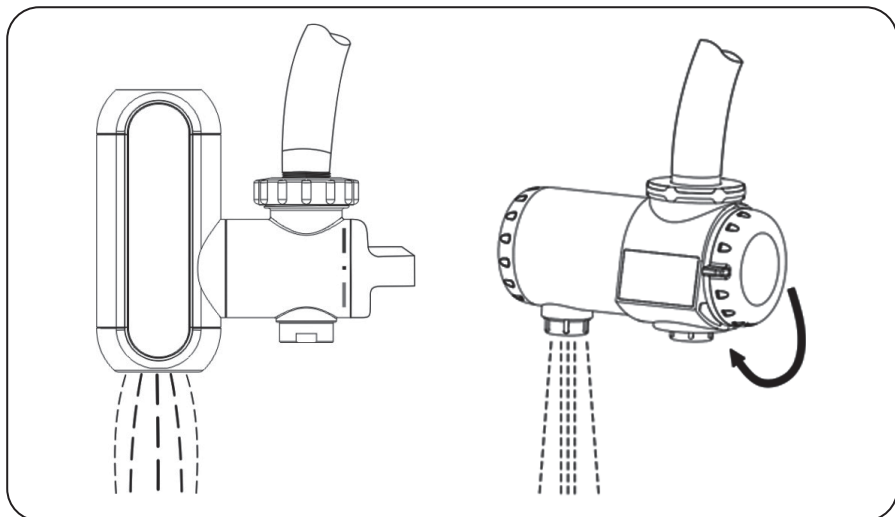
Ручка у вертикальному положенні означає, що прилад вимкнено, подачі води немає.

Ручка в горизонтальному положенні – на 90° вище від нейтрального вертикального положення – означає відкриття змішувача з гарячою водою, при цьому вода виходить з лівого виливу водонагрівача.

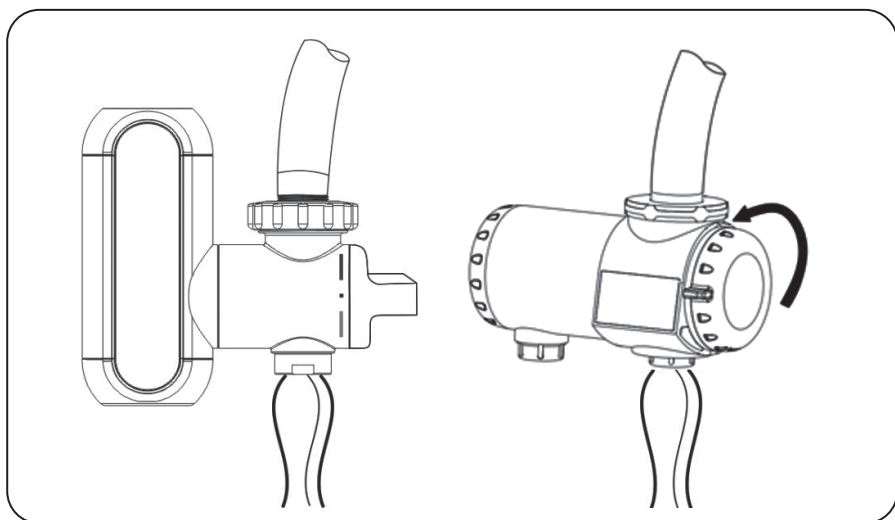
Ручка в горизонтальному положенні – на 90° нижче від нейтрального вертикального положення – означає відкриття змішувача з холодною водою, при цьому вода виходить із правого виливу водонагрівача.

Щоб отримати гарячу воду, поверніть ручку вгору і дочекайтеся, коли вода полетіть з виливу. Регулюйте потік води за допомогою ручки приладу. Зачекайте 10 – 15 секунд, доки температура води на виході ПЕВН стабілізується. Якщо вода надто холодна, зменшіть подачу води. Якщо вода надто гаряча, подачу води необхідно збільшити.

На цифровому дисплеї буде відображатися температура води на виході. Звертаємо увагу, що вимірювання температури відбувається всередині корпусу приладу, і проходячи через прилад і вилив, вода остигає, що може призвести до різниці між температурою, що відображається на дисплеї, і фактичною температурою.



Мал. 9. Подання гарячої води.
Поверніть перемикач за годинниковою стрілкою, із лівого патрубка потече гаряча вода.



Мал. 10. Подання холодної води.
Поверніть перемикач проти годинникової стрілки, із правого патрубка потече холодна вода.

Для отримання холодної води поверніть ручку вниз і дочекайтеся, коли вода поллється з виливу. Регулюйте потік води за допомогою ручки приладу.

Після закінчення використання водонагрівача поверніть ручку приладу в положення 0.

При перегріві води у водонагрівачі термовимикач припинить подачу електроенергії до ТЕНу.

⚠ УВАГА!

Якщо ви не плануєте використовувати ПЕВН тривалий час, його необхідно відключити від мережі.

Примітки:

- Найвища температура використання повинна бути нижчою за 50°.
- При першому використанні спочатку підключіть воду, потім електрику.
- Водяний накип необхідно регулярно очищати, переконайтеся, що він не забивається безпосередньо у відповідних водопровідних трубах.
- Рекомендується регулярно видаляти накип і чистити насадку, стежте, щоб насадка не засмічувалась.
- Попередження: не використовуйте водонагрівач, якщо вода всередині нього замерзла, та вимкніть живлення. Не встановлюйте водонагрівач у місцях з температурою замерзання.
- Водонагрівач повинен бути правильно заземлений, не перевищуйте встановлений тиск.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, щоб уникнути нещасних випадків його має замінити кваліфікований електрик чи сервісний центр.
- Прочитайте інструкцію зі встановлення, щоб уникнути незворотного пошкодження крана водонагрівача. Не вмикайте його, поки кран не буде промитий і правильно під'єднаний.
- Повинний бути під'єднаний до водопровідного або напірного шлангу, щоб уникнути пошкодження нагрівального елемента.
- Перед встановленням переконайтеся, що джерело живлення вимкнено, водонагрівач вимкнено. Положення правильне. Використовується захист від витоку.

- Водонагрівач повинен бути підключений згідно з інструкцією за електричною схемою, проводка повинна знаходитись на відстані більше 3 мм та бути підключена до системи електроживлення із запобіжником.
- Щоб уникнути пошкодження або ураження електричним струмом, водонагрівач не повинен підключатися до будь-якого зовнішнього пристрою з перемикаючим пристроєм, наприклад, до таймера, щоб уникнути прямого підключення до автоматичного вимикача. Стрілки позначають напрямки потоку води.

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

- Технічне обслуговування водонагрівача включає періодичне очищення сітки аератора:
Для очищення сітки аератора промийте під проточною водою – сильним натиском. Якщо у такий спосіб прочистити сітку аератора не вдалося, використовуйте тонку голку. Перед очищенням переконайтеся, що ви відключили прилад від електроживлення та водопостачання.
- ПЕВН не вимагає будь-якого спеціального обслуговування користувачем. Ремонт обов'язково повинен виконуватися авторизованим сервісним центром.
- У разі виникнення несправностей не намагайтеся відремонтувати ПЕВН самостійно. Зверніться за допомогою до найближчого авторизованого сервісного центру.
- Корпус ПЕВН можна протирати злегка вологою тканиною. Забороняється використання абразивних матеріалів чи агресивних хімікатів. Регулярно очищайте аератор від забруднень.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Несправність	Спосіб усунення
Прилад не гріє воду	• Перевірте підключення до електромережі. • Переконайтеся, що вода вільно проходить через пристрій. • Переконайтеся, що ПЗВ не спрацювало (індикатор на ПЗВ повинен горіти). • Переконайтеся, що фільтр, розташований в аераторі виливу, не засмічений. У разі потреби зробіть очищення.
Прилад протікає	• Перевірте щільність з'єднань водонагрівача з трубою холодного водопостачання, при необхідності встановіть ущільнювачі у місці з'єднань.
Температура води на виході надто гаряча, або об'єм води на виході надто низький	• Перевірте, чи не надто низький тиск води, при необхідності збільште протоку води • Переконайтеся, що фільтр, розташований у вхідному патрубку холодної води ПЕВН, а також аератор виливу не засмічений. У разі потреби зробіть їх очищення.

10. УТИЛІЗАЦІЯ

Усі складові водонагрівача виготовлені з матеріалів, що допускають у разі потреби його екологічно безпечну утилізацію, яка повинна відбуватися відповідно до норм і правил тієї країни, де проживає покупець. При дотриманні правил встановлення, експлуатації та обслуговування, відповідно до якості використовуваної води діючим стандартам виробник встановлює термін служби ПЕВН – 5 років.

11. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ЕЛЕКТРОВОДОНАГРІВАЧІВ

Транспортування та зберігання електроводонагрівачів здійснюється відповідно до маніпуляційних знаків на упаковці.

12. ГАРАНТІЯ ВИРОБНИКА

Виробник встановлює термін гарантії на водонагрівач 5 років.

Термін гарантії встановлюється з дати продажу ПЕВН.

Претензії у період гарантійного терміну приймаються за наявності цього посібника з відмітками фірми-продавця.

Гарантія поширюється лише на водонагрівач, який використовується виключно для потреб, не пов'язаних із провадженням комерційної діяльності. Відповідальність за дотримання правил встановлення та підключення лежить на покупці (у разі самостійного підключення) або на монтажній організації, що здійснює підключення.

При встановленні та експлуатації водонагрівача споживач повинен дотримуватись вимог, що забезпечують безвідмовну роботу приладу протягом гарантійного терміну:

- виконувати заходи безпеки та правила встановлення, підключення, експлуатації та обслуговування, викладені у цій інструкції;
- виключити механічні пошкодження від недбалого зберігання, транспортування та монтажу;
- виключити пошкодження приладу від замерзання у ньому води;
- використовувати для нагрівання у водонагрівачі воду без механічних та хімічних домішок.

Виробник не несе відповідальності за недоліки, що виникли внаслідок порушення споживачем правил встановлення, експлуатації та технічного обслуговування водонагрівача, викладених у цьому посібнику, у т.ч. у випадках, коли ці недоліки виникли через неприпустимі параметри мереж (електричної та водопостачання), в яких експлуатується ПЕВН, та внаслідок втручання третіх осіб.

Ремонт або заміна складових частин та комплектуючих у межах терміну гарантії не продовжують термін гарантії на ПЕВН загалом. Установка, електричне підключення та перше використання ПЕВН повинні бути виконані кваліфікованим фахівцем.

Виробник залишає за собою право вносити зміни до конструкції водонагрівачів без попереднього повідомлення, без погіршення робочих характеристик продукції.



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу _____

Дата продажу _____

Місце продажу _____

Загальна вартість _____

Прізвище (розбірливо) і підпис продавця _____

З умовами гарантії ознайомлений і згоден _____

Цим підписом запевняю, що придбане мною виріб
не має видимих пошкоджень і недоліків _____

Підпис покупця _____

Проточний водонагрівач з кріпленням на вилив змішувача



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу _____

Дата продажу _____

Місце продажу _____

Загальна вартість _____

Прізвище (розбірливо) і підпис продавця _____

З умовами гарантії ознайомлений і згоден _____

Цим підписом запевняю, що придбане мною виріб
не має видимих пошкоджень і недоліків _____

Підпис покупця _____

Проточний водонагрівач з кріпленням на вилив змішувача



- Всі товари **MIXXUS** виробляються на німецькому обладнанні з матеріалів вищої якості.
- Контроль якості продукції **MIXXUS** здійснюється фахівцями з Німеччини.